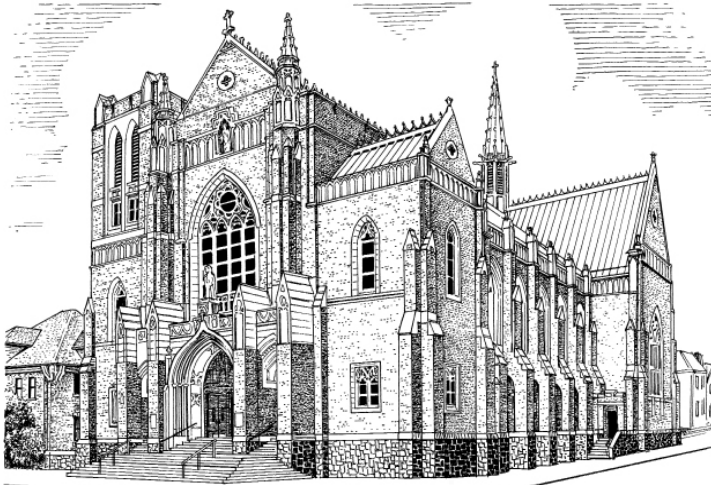


ST. MARY GATE OF HEAVEN PARISH

103-12 101st Avenue ❖ Ozone Park, New York 11416



PASTORAL STAFF

Rev. Baltazar Sanchez Alonzo
Parish Administrator

Rev. Michael J McGee
Parochial Vicar

Dcn. Richard Gilligan
Permanent Deacon

Dcn. Ramon Cruz
Permanent Deacon

Dcn. Bill Velasquez
Permanent Deacon

Mrs. Ann Farrell
Director of Religious Education & Pastoral Associate

RECTORY OFFICE HOURS

Monday-Friday: 9:00am to 12:00pm & 2:00pm to 8:00pm

Saturday: 9:00am to 3:00pm, **Sunday:** 9:00am to 3:00pm

Website: www.smghparish.org

Follow us on Facebook, Twitter, and Instagram

RECTORY

(718) 847-5957

RELIGIOUS ED.

(718) 847-5957

SENIOR CENTER

(718) 847-2100

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Sunday Mass - Misa Dominical

Saturday: 5:00pm (Vigil Mass English)
7:00pm (Misa de Vigilia Español)
Sunday: 8:00am, 9:30am, 11:00am (English)
12:30pm (Español)

Daily Mass - Misa Diaria

Monday - Saturday: 8:00am (Español)
8:45am (English)
Wednesday: 7:30pm (Español)

CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday: 12:00pm-1:00pm

EUCARISTIC ADORATION - ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Thursday: Exposition after the 8:45am Mass

Eucharistic Holy Hour with Benediction

6:00pm - 7:00pm
Bilingual: English & Spanish

January 2, 2022



The Epiphany OF THE LORD

Magi from the east arrived in Jerusalem, saying,
"Where is the newborn king of the Jews?
We saw his star at its rising and have come to do him homage."
Matthew 2:1-2

January 2, 2022

Mass Intentions for the Week

SATURDAY, JANUARY 1, 2022 *Solemnity of Mary, Mother of God*

- 10:00am Patti Pagostino & Kieth Hernandez, Umberto Corso
- 12:00pm **Intentions Available**
- 5:00pm Richard Mastracchio & Members of the Purgatorial Society
- 7:00pm Josue Santiago

SUNDAY, JANUARY 2, 2022 *The Epiphany of the Lord*

- 8:00am William Schaefer
- 9:30am Blessed Mother Sodality
- 11:00am **Intention Available**
- 12:30pm **Intention Available**
- 3:30pm Filipino Mass

MONDAY, JANUARY 3, 2022

- 8:00am **Intentions Available**
- 8:45am The Sagevich Family

TUESDAY, JANUARY 4, 2022 *Memorial of St. Elizabeth Ann Seton*

- 8:00am Giuseppe Buldo
- 8:45am The Khanna Family

WEDNESDAY, JANUARY 5, 2022

- 8:45am The Becker Family
- 7:30pm **Intentions Available**

THURSDAY, JANUARY 6, 2022

- 8:00am Sara Sanipatin
- 8:45am Jennifer Christoffers

FRIDAY, JANUARY 7, 2022

- 8:00am **Intention Available**
- 8:45am Angelo Charles Macchia

SATURDAY, JANUARY 8, 2022

- 8:00am **Intention Available**
- 8:45am Joseph & Margaret Sagevich
- 5:00pm Julio E. Velazvco
- 7:00pm **Intention Available**

SUNDAY, JANUARY 9, 2022 *The Baptism of the Lord*

- 8:00am **Intention Available**
- 9:30am **Intentions Available**
- 11:00am **Intention Available**
- 12:30pm Rafael Pujols

Please Pray for the Sick Oremos por los Enfermos



*Madaline Avendano,
Baby Daniel Ruiz,
Jerry Tucci,
Nereida Benitez*

2 de enero de 2022



La Epifanía

DEL SEÑOR

Unos magos de oriente llegaron entonces a Jerusalén y preguntaron: "¿Dónde está el rey de los judíos que acaba de nacer? Porque vimos surgir su estrella y hemos venido a adorarlo".
Mateo 2:1-2

Communion for the Homebound Comunión Para los Confinados en Casa

If you are homebound but would like to have Holy Communion brought to you, please call the Rectory.

Si está confinado en su casa pero le gustaría que le traigan la Sagrada Comunión, por favor llame a la Rectoría.

Mass Intentions Intenciones de Misa

Mass Intentions are available for upcoming Masses. If you would like to request a Mass Intention, you can visit or call the Rectory. You can also request a Mass Intention by visiting our Parish Website:

www.smghparish.org/request-a-mass-intention Donations for Mass Intentions can be dropped off at the Rectory, or can be made online on WeShareOnline.

Las intenciones de misa están disponibles para las próximas misas. Si desea solicitar una intención de misa, puede visitar o llamar a la rectoría. También puede solicitar una intención de misa visitando nuestro sitio web parroquial:

www.smghparish.org/request-a-mass-intention
Las donaciones para las intenciones de la misa se pueden dejar en la rectoría o se pueden hacer en línea en WeShareOnline.

A hand is visible at the bottom left, holding a lit sparkler. The sparkler is the central focus, with a large, bright burst of golden sparks radiating from its tip. Several smaller, dimmer sparklers are visible in the background, creating a festive atmosphere. The background is solid black, which makes the bright sparks stand out prominently.

FROM OUR PARISH FAMILY TO YOURS,
We would like to wish you a very blessed and

*Happy
New Year!*

CELEBRACIÓN DE NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA

La Novena – El Santo Rosario

Enero 14	Iglesia	7:00pm
Enero 15	Iglesia	6:00pm
Enero 16	Iglesia	1:30pm
Enero 17	Iglesia	7:00pm
Enero 18	Iglesia	7:00pm
Enero 19	Iglesia	6:30pm
Enero 20	Iglesia	7:00pm
Enero 21	Iglesia	7:00pm
Enero 22	Iglesia	8:00pm

Misa Solemne en Honor de Nuestra Señora de la Altagracia

Domingo 23 de Enero 12:30pm

El Comité Altagraciano les invita a que le acompañen a celebrar una Misa en Honor a Nuestra Señora de la Altagracia en el Santuario de Nuestra Señora de La Isla en Manorville, Long Island junto con el Padre Hugo. La Misa esta programada para el 16 de enero de 2022 a las 4:00pm. Por favor, comuníquense con Sandra Joseph (917)396-9651 o Isabel Pujols (917)379-7420 para más detalles.

*... A Reflection from our Parish Administrators...
 ... Reflexión de nuestro Administrador Parroquial...*



Then they opened their treasure chest and presented him with gifts of gold, frankincense, and myrrh.

Today, with the whole Catholic Church, we celebrate Epiphany Sunday. Although, in many Latin countries and many other parts of the world, it is celebrated on January 6, better known as "Three Kings Day." Epiphany means manifestation, and it is applied to Jesus, who manifests Himself as the Savior of all peoples. Jesus' manifestation is expressed in today's Gospel by the visit of the kings or magi coming from the East, who came looking for the newborn king of the Jews. On the one hand, they represent those distant peoples who came to recognize the king, who came to worship Him and offer Him homage and gifts. On the other hand, Jesus manifests as God with us, our King, and our Prophet. For this reason, this Sunday's gospel of the Epiphany lets us see the passage where the magi are looking for the child Jesus.

The gifts that the magi offer the child express that recognition of Him as God, prophet, and king. The gospel tells us that they offered Him gold, recognizing Jesus as their king. At the end of Jesus' earthly life, He will answer Pontius Pilate's question if He is king. Jesus answers him, "You have said it: I am king." Pontius Pilate recognized Him as such when he ordered to write on His cross, "Jesus of Nazareth, the King of the Jews." The good thief will say, "Remember me when you are in your kingdom." All these passages show us that Jesus is King. The gospel also tells us that the kings offered incense, recognizing Jesus as God. We know that all religions profess and believe God is somewhere in heaven. Although Christianity, and more specifically Catholicism, believes He is present in Heaven, on Earth, and everywhere else. Well, incense has always been a crucial element in the worship and recognition of God, and we have always thought that, just as the smoke and the smell of incense rise upward, they help us to recognize our God, who is on high. The magi also offered Jesus myrrh. Myrrh is an ingredient of the anointing oil used by priests to anoint the priests themselves and also the prophets, so this gift expresses the recognition of Jesus as a prophet.

Today, as Catholics, we are invited to let ourselves be guided by the star, guided by the Gospel, by our Catholic Church, and to go and look for our Bethlehem. We must look for where the Word-made-flesh is found, where Emmanuel — "God-with-us" — is, where our God, our King, and our Prophet is. We must look for where Jesus is. And we are invited to acknowledge Jesus as our God, our prophet, and our king. But above all, we are invited to accept that manifestation of Him as the Savior of the world. My brothers and sisters, our Bethlehem is not in the Middle East; our Bethlehem is in the depth of our hearts. It is in the heart of our family, in our parish, in our world, and our society. That is where we have to go and find the child, worship Him, and recognize Him as our God and Lord, recognizing Him as being present among us.

May God bless us all.

Fr. Baltazar Sanchez Alonzo
 Parish Administrator

**Abriendo sus cofres,
 le ofrecieron oro, incienso y mirra.**

Hoy celebramos con toda la Iglesia Católica el domingo de la Epifanía, aunque en muchos de nuestros pueblos latinos y en muchas otras partes del mundo lo han celebrado como se celebraba antiguamente el 6 de Enero, mejor conocido como "el día de reyes". Epifanía quiere decir manifestación, y es aplicado a Jesús que se manifiesta como el salvador de todos los pueblos. Esa manifestación de Jesús es expresada en el evangelio de hoy por esa visita que los reyes o magos venidos de oriente le hicieron a Jesús, ellos venían buscando al rey de los judíos que había de nacer. Por un lado, vemos que esos pueblos lejanos vienen a reconocer a Jesús como rey, fueron a adorarlo y a ofrecerle dones, pero por otro, el mismo Jesús, Dios con nosotros se manifiesta como tal, como nuestro Dios, nuestro Rey, como nuestro Profeta. Por esta razón el evangelio de este domingo de Epifanía nos deja ver el pasaje de la vista de los magos a Jesús niño.

Los dones y regalos que le ofrecen los magos al niño, son expresión de ese reconocimiento como rey, como Dios y como profeta. El evangelio nos dice que le ofrecieron oro, reconociendo a Jesús como su rey. Al final de los días de la vida terrena de Jesús, El mismo va a llegar a responder a la pregunta de Poncio Pilato, si él es rey, Jesús le responde "tú lo has dicho, yo soy rey". Poncio Pilato lo va a reconocer como tal, aunque sin darse cuenta, porque no sabía lo que decía, cuando manda poner en la cruz, "Jesús Nazareno, Rey de los Judíos", el buen ladrón le dirá, "acuérdate de mí cuando estés en tu reino". También nos dice el evangelio que le ofreció incienso, reconociendo a Jesús como Dios, sabemos nosotros que todas las religiones profesamos y creemos que Dios está en algún lugar del cielo, aunque el cristianismo, y más concretamente el catolicismo lo creemos presente en el cielo en la tierra y en todo lugar. Pues bien el incienso siempre ha sido un elemento de suma importancia en la adoración y el reconocimiento de Dios, y siempre hemos pensado que así como el humo y el olor del incienso se eleva hacia arriba, ese olor y ese humo nos ayudan a reconocer a Dios que está en lo alto. Los magos también le ofrecieron a Jesús mirra. La mira es un ingrediente de aceite perfumado para el ungimiento que usaban los sacerdotes para ungir a los mismos sacerdotes y a los profetas, por ello ese presente expresa el reconocimiento de Jesús como profeta.

Hoy también nosotros como cristianos católicos, somos invitados a dejarnos guiar por la estrella, dejarnos guiar por el evangelio, por nuestra Iglesia Católica, e ir y a buscar nuestro Belén, donde se encuentra la palabra hecha carne, donde se encuentra el Emmanuel, Dios con nosotros, donde se encuentra nuestro Dios, nuestro Rey y nuestro Profeta, es decir donde se encuentra Jesús. Y somos invitados a reconocer a Jesús, como nuestro Dios, nuestro profeta y nuestro rey, como nuestro salvador, pero ante todo somos invitados a aceptar esa manifestación de Él. Pero mis hermanas y mis hermanos, nuestro Belén, no está en los Estados Palestinos, nuestro Belén está ahí en el interior de nuestro corazón, está ahí en el corazón de nuestra familia, está ahí en nuestra Parroquia, en nuestros mundo y sociedad, ahí es donde tenemos que ir y encontrar al niño, adorarlo y reconocerlo como nuestro Dios y Señor, reconociéndolo presente entre nosotros.

Que Dios nos bendiga a todos.

P. Baltazar Sánchez Alonzo
 Administrador Parroquial

Church will be Open
La Iglesia estará Abierta

Monday Lunes	7:00am - 3:00pm
Tuesday Martes	7:00am - 3:00pm
Wednesday Miércoles	7:00am - 8:30pm
Thursday Jueves	7:00am - 7:00pm
Friday Viernes	7:00am - 3:00pm
Saturday Sabado	7:00am - 8:00pm
Sunday Domingo	7:00am - 6:00pm

Confession Times
 Horario de Confesión

Saturdays | Sábados 12:00pm - 1:00pm

SAINT MARY GATE OF HEAVEN PARISH



ALTAR MEMORIALS

Please consider donating an Altar Memorial
 in loving memory of a loved one



Bread & Wine for the Week	\$50.00
Sanctuary Candle	\$25.00




MASKS ARE REQUIRED
 at all times while in
 the Church or in
 Parish Offices

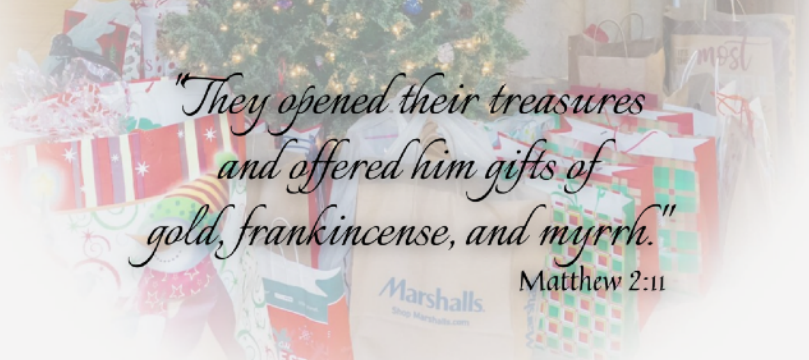
MASS INTENTIONS
The last day for Mass Intentions to appear in the bulletin is every Tuesday at 4:00pm.

INTENCIONES DE MISA
El último día para que aparezcan las Intenciones de Misa en el boletín es todos los martes a las 4:00pm.

WELCOME TO
 ST. MARY GATE OF HEAVEN



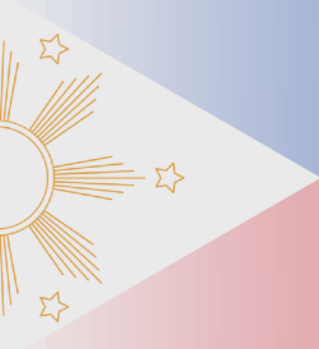
*"They opened their treasures
 and offered him gifts of
 gold, frankincense, and myrrh."*
 Matthew 2:11



Filipino Mass

Every First Sunday of the Month
3:30pm

All are Invited!



Please support our advertisers; they support our bulletin. To place an ad, please call: 1-800-524-0264.



All-Day Eucharistic Adoration
 ADORACIÓN EUCARÍSTICA DURANTE TODO EL DÍA

EVERY THURSDAY
 TODOS LOS JUEVES

Every Thursday, there will be All-Day Eucharistic Adoration starting after Daily Mass at 8:45 am until 6:00 pm when there will be a bilingual Holy Hour and Benediction.

Todos los jueves, habrá Adoración Eucarística de todo el día comenzando después de la misa diaria a las 8:45 am hasta las 6:00 pm cuando habrá una Hora Santa y Bendición bilingüe.

First Thursday of the Month | Primer Jueves del Mes
Vocational Holy Hour | Hora Santa Vocacional

Second Thursday of the Month | Segundo Jueves del Mes
Marian Holy Hour | Hora Santa Mariana

Third Thursday of the Month | Tercer Jueves del Mes
Divine Mercy Holy Hour | Hora Santa de la Divina Misericordia

Fourth Thursday of the Month | Cuarto Jueves del Mes
Eucharistic Holy Hour | Hora Santa Eucarística

We are very happy to begin welcoming our Special Needs Religious Education students back to Mass on certain Sundays in each month. We will reserve a small section of seats on the baptismal font side of the church. We ask you for your patience and understanding as these students become acclimated to our Church environment. Feel free to welcome them and support all of our efforts to include everyone in our parish community.

Estamos muy contentos de comenzar a dar la bienvenida a nuestros estudiantes de Educación Religiosa con Necesidades Especiales a misa en ciertos domingos de cada mes. Reservaremos una pequeña sección de asientos en el lado de la pila bautismal de la iglesia. Les pedimos paciencia y comprensión a medida que estos estudiantes se aclimatan al entorno de nuestra Iglesia. Siéntase libre de darles la bienvenida y apoyar todos nuestros esfuerzos para incluir a todos en nuestra comunidad parroquial.

As of the weekend of June 5-6, 2021, the dispensation from the obligation to attend Sunday Mass has been lifted. Naturally, if you have a fever or aren't feeling well for any reason, you should stay home. We will continue live-streaming the 11:00am and 12:30pm Sunday Masses.

A partir del fin de semana del 5 al 6 de junio de 2021 se levanta la dispensa de la obligación de asistir a la Santa Misa Dominical. Naturalmente, si tiene fiebre o no se siente bien por algún motivo, debe quedarse en casa. Continuaremos transmitiendo en vivo las Misas Dominicales de 11:00am y 12:30pm.

CASSESE FUNERAL HOME

101-07 101st Avenue, Ozone Park, NY 11416

718-845-5970

Est. 1932

Marlowe Jewelers
Lic. #128082
SPECIALIZING IN
REMountING DIAMONDS &
REMODELING JEWELRY
Cash for Gold, Diamonds
& High-End Watches
718.323.8730 ♦ 718.843.1987
160-55 Cross Bay Blvd.
Howard Beach

In Ozone Park Over 32 Years
TAVELLA PLUMBING & HEATING CORP.
Commercial & Residential
Vincent Tavella,
Master Plumber
101-11 100th St.
718-843-2542
vinnie545@aol.com
NYC Lic. #545 / Fire Suppression Lic. #0206B
R.P.Z. Backflow Tester #5346

OZONE PARK
CROSS BAY CHEMIST
PHARMACY
Mon-Fri 9am-7pm • Sat 9am-5pm
Frank P. Pantina, R.Ph./Owner
Dr. Mario DiGangi, R.Ph./Owner
We Accept Most Insurances
Surgicals • FREE Delivery
We Speak Italian, Spanish, Polish
www.crossbaychemist.com
718-880-1644
Fax 718-880-1606
96-05 101 Avenue

DR. VINCENT EVANGELISTA
BOARD CERTIFIED PODIATRIST/FOOT SPECIALIST
Most Insurances Accepted — New and Modern Facility
House Calls — Italian and Spanish Spoken
97-15 101 Ave., Ozone Park (718) 848-5700

HARLEE DOOR CO., INC.
CUSTOM MADE SECTIONS AND DOORS
COMMERCIAL • RESIDENTIAL • INDUSTRIAL
GARAGES EXTENDED AND WIDENED
DOORS ELECTRICALLY & REMOTE CONTROLLED
HOME IMPROVEMENTS • WINDOWS INSTALLED
24 HOUR EMERGENCY SERVICE
97-30 134 Ave., Ozone Park
Bill Miller 718-843-1618
PARISHIONER AND RESIDENT

COLDWELL BANKER
NAPOLITANO REALTY, INC.
718-848-2000 OFFICE
718-848-3045 FAX
94-09 101 Ave. Ozone Park, NY 11416

Protecting Seniors Nationwide
Medical Alert System
\$29.95/Mo. billed quarterly
• One Free Month
• No Long-Term Contract
• Price Guarantee
• Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Family Owned and Operated
Paul Kearns-Stanley
Thomas L. Kearns
Patrick J. Kearns

Leo F. KEARNS, Inc.
FUNERAL HOMES
Tenemos Directores de Funerales que hablan en Español

103-33 Lefferts Blvd., Richmond Hill
61-40 Woodhaven Blvd., Rego Park
800-640-9500 in NYS (718) 441-3300
www.LeoFKearns.com

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS
• Seguro Médico, Dental, Plan de Retiro 401k, Seguro de Vida, Muerte Accidental y Desmembramiento
• Trabajos de Tiempo Completo y Medio Tiempo Con Potencial de Altas Ganancias.
• Excelente Programa de Pagos de Comisión! **¿ESTÁS INTERESADO?**
Llame a Kay Leane 1.800.621.5197 x2823 o Envíe un Correo Electrónico a RECRUITING@JSPALUCH.COM
www.jspaluch.com

GANAR DINERO!
CONTRIBUIR A LA COMUNIDAD! TENER UN GRAN IMPACTO!

INVEST LOCALLY
Targeting local business makes good "Cents"—
Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next "AD THAT WORKS!"
Check us out at www.jspaluch.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
Download Our Free App or Visit www.MY.ONEPARISH.com

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family
Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
CALL NOW! 800.809.3352
GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

BERGEN FUNERAL SERVICE INC
Since 1966
(718) 847-4244 www.BergenFuneral.com (718) 738-8383
Food & Beverage Permitted on Premises
102-17 101st Ave., Ozone Park • 114-30 Rockaway Blvd., So. Ozone Park

Tenemos Directores de Funerales que hablan Español
Serving you with the compassion and dignity that you deserve in your time of need

catholicmatch®
New York
CatholicMatch.com/myNY

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: sales@jspaluch.com www.jspaluch.com

For Information ... Call 800.524.0263

Your ad could be in this space!

BULLETIN #: 583450

CHURCH NAME & ADDRESS: St. Mary Gate of Heaven
103-12 101st Avenue
Ozone Park, NY 11416

BULLETIN EDITOR: Lissette Estevez
PHONE: 718.847.5957
EMAIL: jmarasigan@smghparish.org
BACK-UP: lestevez@smghparish.org

TRANSMISSION DAY/TIME: Thursday at 4:00 p.m.

PAGES SENT: 1-7

SOFTWARE USING: Apple Pages - Version 11.0
Adobe Acrobat

SPECIAL INSTRUCTIONS:

BULLETIN QUANTITY: 300